

















عکس نوشت

عکس: عرفان سامان‌فر - ایرنا



پرنده‌نگری از زیرشاخه‌های بسیار مهم اکوتوریسم در جهان و ایران به‌شمار می‌رود. اترانجا که پرنده‌های گوناگون در زیستگاه‌های مختلفی زندگی می‌کنند، پرنده‌نگری با ملاقات انواع اکوسیستم‌ها و جاذبه‌های خاص طبیعی همراه است که بعضاً با دیگر رشته‌های زیرشاخه اکوتوریسم (مثل پستانداران، خزندگان، کوهنوردی و...) هم مخلوط شده است. در کشور ما ایران تاکنون حدود ۶۰۰ گونه پرنده شناسایی شده است.

تئاتر

کارگردان نمایش «پدر»:  
پول ما را بلوکه کرده‌اند



کارگردان نمایش «پدر» با انتقاد از سیستم پرداخت گیشه تئاتر گفته است پس از حدود یک هفته مراجعه به انجمن نمایش برای دریافت گیشه، تنها می‌گویند که «حساب مسدود شده» و «می‌توانیم گیشه شما را بپردازیم». «روند دشت‌آرایی» در این باره به ایستادگی توضیح داد: «در این سال‌ها بار تولید تئاتر را به دوش تماشاگر انداخته‌ایم که بلیت بدون سوسپد می‌خرد. ولی پول ما را بلوکه کرده‌اند. درحالی‌که سایت فروش ما، هر هفته فروش گیشه را واریز می‌کند، اما فقط یک‌پنجم آن را به ما می‌دهند.» او با اشاره به فلسفه وجودی انجمن نمایش در مرکز هنرهای نمایشی گفت انجمن نمایش به این دلیل شکل گرفته که «حقوق هنرمندان» را به‌موقع بپردازد: «اگر نمی‌تواند دخل و خرج خود را مدیریت کند، چرا گروه‌های هنری باید جوبش را بخورند.»

سینمای ایران

استقبال سه میلیاردی از  
اکران آنلاین «ملاقات خصوصی»



اکران آنلاین «ملاقات خصوصی» که از پنجشنبه، ۴ آبان، در شبکه نمایش خانگی شروع شده بود، در کمتر از سه روز، بیش از سه میلیارد تومان فروش داشت و توانست رکورد تازه‌ای را در حوزه اکران آنلاین فیلم‌های سینمایی به خود اختصاص دهد. به گزارش ایرنا، «ملاقات خصوصی» که عنوان پر فروش‌ترین اثر غیرکمدی تاریخ سینما را از آن خود کرده است، روایتگر داستانی عاشقانه و پرفرازونشیبی است که در زمان اکرانش حدود ۳۴ میلیارد تومان فروش داشت. سیمرغ بهترین فیلم از نگاه تماشاگران در چهارمین جشنواره فیلم فجر و جایزه بهترین فیلم و بهترین فیلمنامه از بیست‌ودومین جشن حافظ و انجمن منتقدان از جوایز این فیلم است.

گنج‌نامه

تو را سماع نباشد که سوز عشق نبود  
گمان میر که برآید ز خام هرگز دود  
چو هر چه می‌رسد از دست اوست، فرقی نیست  
میان شربت نوشین و تیغ زهرآلود  
نسیم باد صبا بوی یار من دارد  
چو باد خواهم از این پس به بوی او بپیومد  
همی‌گذشت و نظر کردمش به گوشه چشم  
که یک نظر بریایم، مرا ز من بریود  
به صبر خواستم احوال عشق پوشیدن  
دگر به گل نتوانستم آفتاب اندود  
سوار عقل که باشد که پشت نماید  
در آن مقام که سلطان عشق روی نمود  
پیام ما که رساند به خدمتش که رضا  
رضای توست گرم خسته داری ار خشنود  
شبی نرفت که سعدی به داغ عشق نگفت  
دگر شب آمد و کی بی تو روز خواهد بود  
سعدی

قفسه

در خدمت و خیانت مترجمان



می‌شود که این تفاوت محصول چه وضعیتی است؟ آیا به‌سهولت می‌توان از این تفاوت چشم پوشید و در مقابل از ساختاری همگن و منطقی صدساله سخن راند؟ ... برای پاسخ به چنین پرسش‌هایی ناگزیر به‌جای تأکید بر مفاهیمی ناکارآمد و تکیه بر نظریه‌های ترجمه یا ترسیم یک خط موهوم و فرضی باید گسست‌ها، رویدادهای تکین، جنگ‌ها، هم‌آوردی نیروها و نهایتاً وضعیت‌ها را در ادوار مختلف تاریخ بررسی کنیم تا آن‌گاه شاید ببینیم که چگونه در یک دوره- خاص تاریخی شکلی خاص از ترجمه غالب شد و در دوره‌ای دیگر شکلی دیگر. چرا امروز این‌چنین می‌نویسیم، سخن می‌گوییم و ترجمه می‌کنیم و دیروز به‌گونه‌ای دیگر؟»

حاشیه

بیانیه صنوف مختلف درباره «ممنوع‌الکاری» بازیگران زن



ایپام ما هفته گذشته اعلام خیر ممنوع‌الکاری تعدادی از بازیگران زن از سوی معاون نظارت و ارزشیابی سازمان سینمایی سروصدای زیادی به پا کرد. «حبیب ایل‌بیگی» گفته بود که این بازیگران به‌دلیل «محدودیتی» که برایشان وجود دارد، نمی‌توانند در فیلم‌های سینمایی بازی کنند، اما آثار قبلی‌شان به‌تدریج منتشر می‌شود که مالکان فیلم‌ها متضرر نشوند؛ چون سرمایه زیادی خرج شده است. یک روز بعد هم وزیر ارشاد در حاشیه جلسه هیئت دولت در واکنش به این خبر منتشر شده گفت: «قبلاً هم اعلام کردیم که حجاب قانون است و ما قانون را اجرا می‌کنیم و من چندین بار اعلام کردم که کار کردن برای کسانی که قانون را اجرا نمی‌کنند، امکان‌پذیر نیست.»  
بعد از اعلام لیست بلندبالای بازیگران زن، تعدادی از آنها در صفحات خود به این موضوع واکنش نشان دادند. «هنگامه قاضیانی» در دو استوری مجزا نوشت که از دنیای بازیگری خداحافظی کرده است. «رضا کیانیان» هم در صفحه خود نوشت: «این هنرمندان سرمایه‌های ملی هر کشور هستند. آیا «سرمایه‌سوزی» برای کشور ما کار صحیحی‌ست؟ به جای تعامل با این هنرمندان «تیغ کشیدن» و «بریدن رشته گفتگو» صحیح است؟» رئیس هیئت‌مدیره خانه سینما نیز درباره اعلام رسمی

حاشیه

تحمیل سلاخی شخصی، جناحی و تنگ‌نظرانه مورد استفاده قرار می‌گرفته، از سوی معاونت نظارت و ارزشیابی با اعلام رسمی، به‌شکلی آشکار طرح شده است. فارغ از جنبه‌های قانونی، حقوقی و شرعی این امر که بسیار هم مورد اختلاف متخصصین و صاحب‌نظران است، این نوع تصمیمات چیزی جز دامن زدن به تشویش فضای فرهنگی و تأمین خوراک مصرفی برای سوءاستفاده‌گران به‌همراه نداشته و ندارد.  
در ادامه این بیانیه گفته شده: «در میان فهرست منتشر شده توسط رسانه‌ها، نام هنرمندانی به چشم می‌خورد که مجموعه‌ای بی‌نظیر و ستودنی از جوایز و افتخارات داخلی و بین‌المللی را برای اعتلا و اعتبار بخشیدن به ایران بزرگ و سینمای شریف کشورمان به ارمغان آورده‌اند. بدیهی‌ست اعمال محدودیت و ممنوعیت‌هایی از این قبیل، به وضوح بیانگر نادیده گرفتن این سرمایه‌های ملی و محروم کردن مخاطبانشان از آثار ارزشمند آنهاست.»  
انجمن صنفی بازیگران سینما در ادامه «ممنوع‌الکاری» را به‌عنوان «اعمال یک مجازات» معنایی جز سلب حق امرار معاش هنرمند دانسته است.  
خبر ممنوع از فعالیت شدن بازیگران زن درحالی منتشر شده است که خردادماه امسال نیز براساس نامه‌ای که معاون نظارت و ارزشیابی سازمان سینمایی به اتحادیه تهیه‌کنندگان نوشته بود، سازمان سینمایی به کشف حجاب کرده‌اند، همکاری نکنند. در غیر این‌صورت، برای «دریافت پروانه نمایش» با مشکل مواجه می‌شوند.  
در پی این اخبار منتشر شده «محسن برهانی»، حقوقدان نسبت به این موضوع واکنش نشان داد و در صفحه ایکس (توییت سابق) خود نوشت: «محرومیت برخی خانم‌های بازیگر از بازیگری و ممنوع‌الکاری ایشان، اقدامی کاملاً غیرقانونی است. هر مقام مسئولی که این هنرمندان را به‌صورت غیرقانونی از اشتغال به بازیگری محروم نموده، به استناد ماده ۵۷۰ تعزیرات مرتکب جرم شده است و باید به حبس و افعال محکوم گردد.»

مستند

مستندی درباره مردی که میراث ناملموس فرهنگی ایران است



«فاروق» عنوان فیلم مستندی به تهیه‌کنندگی و کارگردانی «رضا حامدی‌خواه» است که به زندگی، آثار و هنر «محمدفاروق کیانی‌پور» به‌عنوان گنجینه زنده بشری و استاد حرکات آیینی تربت‌جام می‌پردازد.  
به گزارش ایستا، این فیلم مستند ۵۰ دقیقه‌ای علاوه‌بر زندگی و آثار استاد فاروق کیانی به زیبایی پیدا و پنهان عرفان شرق خراسان که بر مبنای اندیشه‌های عارف بزرگ، «شیخ احمد جامی» در موسیقی، شعر و آیین‌های نمایشی تبلور هنرمند است/ایستا یاد کرده است.

موسیقی

انتشار یک تک‌آهنگ با دکلمه ژاله علو



قطعه کلاسیک «چون تو بیایی» با دکلمه ژاله علو منتشر شد. به گزارش خبرگزاری مهر، «چون تو بیایی» از آلبوم «افسانه و افسون» کاری مشترک از مجتبی صفارزندی و ژاله علو با ملودی این خواننده است که با تنظیم ایلیا منفرد در دسترس علاقه‌مندان قرار گرفته است.  
آرش صمیمی (نی و فلوت)، پیام طونی (ویلون، ویلون آلتو)، امید حاجیلی (ترومپت)، سامان اتفاق (کلارینت)، مهدی حیدر (کیبورد)، پیانو، فرید قاسمی (دف، دمام، طبل)، ایلیا منفرد (گیتار کلاسیک، آکوستیک، الکترونیک و باس)، ایلیا منفرد و حسین پرنیا (ناظر ضبط)، معین‌فلاح‌پور (مدیر هنری) و امیرعباس تفرشی (صداپرداز) همکاران این آلبوم موسیقی بوده‌اند.